

出國報告（出國類別：國際會議）

國軍退除役官兵輔導委員會
李文忠副主任委員出席美國退伍軍
人協會 2017 年大會報告

服務機關：國軍退除役官兵輔導委員會

姓名職稱：副主任委員李文忠

派赴國家：美國

出國期間：106 年 8 月 7 日至 8 月 15 日

報告日期：106 年 9 月 20 日

行政院及所屬各機關出國報告摘要

出國報告名稱：李文忠副主任委員出席美國退協 2017 年大會報告

頁數 17 含附件：■ 是 □ 否

出國計畫主辦機關	聯絡人	電話
國軍退除役官兵輔導委員會	陳志遠	02-27571379

出國人員姓名	服務機關	單位	職稱	電話
李文忠	輔導會	會本部	副主任委員	
王凱珩	輔導會	服照處	科長	02-27571376
陳志遠	輔導會	服照處	專員	02-27571379

出國類別：□1 考察 □2 進修 □3 研究 □4 實習 ■5 其他

出國期間：106 年 8 月 7 日至 8 月 15 日

出國地區：美國

報告日期：106 年 9 月 20 日

分類號/目：

關鍵詞：

內容摘要：(二百至三百字)

1. 美國退伍軍人協會與本會於 1991 年締結兄弟會，其總部長年懸掛中華民國國旗，於大會期間並演奏中華民國國歌，通過支持中華民國決議文，提交美國國務院和國會辦理，顯見該會對於我國友誼的重視，及本會所扮演的重要角色，本會應持續維繫此一友好關係。
2. 退伍軍人組織，普遍受到各國政府尊重，透過交流與互動過程，能夠和各政府相關部會首長接觸，對於推動務實外交，具有顯著成效。此次李副主任委員與退伍軍人事務部舒金部長見面，交換退伍軍人事務意見，並邀請舒金部長訪台建立合作機制，以期增進雙方實質互動。
3. 海外榮光聯誼會不但是旅居海外退伍軍人和眷屬凝聚向心的平台，更是支持政府，推動國民外交的重要僑團；因此，有必要定期訪視並宣慰，以鼓舞榮僑向心。
4. 美國透過聯邦立法服務照顧退伍軍人，各州政府並依立法及財政狀況加碼服務，甚至於網站公布最優之州政府，對退伍軍人之服務與照顧可謂無微不至，而此次李副主任委員特別參訪美國海外作戰退伍軍人協會華府國會辦公室，了解其運作方式，以作為我退伍軍人社團組織之學習參考。

目 錄

壹：前言

貳：經過

參：心得與建議

肆：結語

壹、前言

本會李文忠副主任委員，於 2017 年 8 月 7 至 8 月 15 日出席美國退伍軍人協會 2017 年年會。李副主任委員於出席美國退協年會期間，以貴賓身分蒞該會婦女委員會及聯合開幕大會致詞，除懇切表達珍惜兩會長久情誼之外，並感謝該會透過提交美國國務院及國會支持台灣決議文的實質行動。

李副主任委員會中與美國退伍軍人事務部舒金部長會面，與部長洽談了解美國退伍軍人服務做法、交換意見，並邀請其來台訪問。此外，更藉此機會向美國友人傳達中華民國政府致力維繫亞太區域和平的堅定立場。

李副主任委員隨後訪視美國退伍軍人事務部副部長湯瑪士墨菲，美國海外作戰退伍軍人協會華府國會辦公室，以及接見華府榮光聯誼會代表，藉以宣慰旅居海外榮僑，傳達政府施政理念，以及輔導會施政重點，俾利凝聚榮僑支持政府向心。

貳、經過

本次出訪行程共計 9 日（包含搭機往返及地面交通行程約計 3 日）。茲就參加美國退伍軍人協會年會、訪問美國退伍軍人事務部、美國海外作戰退伍軍人協會華府國會辦公室及接見華府榮光會代表情形說明如后：

一、美國退伍軍人協會簡介

美國退伍軍人協會 AMVETS 原中譯為「美國韓越戰退伍軍人協會」，後因該協會為廣納退伍軍人，於 2002 年更名為「American Veterans」，為配合其英文名，該退協中譯名更名為「美國退伍軍人協會」。

美國退伍軍人協會(AMVETS) 於 1944 年 12 月在密蘇里州堪薩斯市成立，總會設於馬利蘭州，現有會員約 19 萬 5 千人，婦女會(AMVETS National Ladies Auxiliary) 會員 4 萬 3 千人，青年會(Sons of AMVETS)現有成員 1 萬 4 千餘人。合計 25 萬 2 千餘人，為美國第四大退伍軍人組織。目前美國除了猶他州、佛蒙特、與懷俄明 3 個州尚無區會外，其餘 47 個州以及美屬薩摩亞、加拿大、中華民國、瓜地馬拉、韓國與荷蘭等地均設有區會或分會，該協會第九分會設在我國台中市。

二、美國退伍軍人協會與本會關係

美國退協於 1991 年與本會締結兄弟會，每年總會長與婦女會總會長均聯袂來華參訪及謁見總統（副總統）。

該退協總部長年豎立中華民國國旗，每逢年會開幕式均舉行迎旗式，讓全體與會代表向我國國旗致敬、演奏我國國歌，並在大會中通過決議案呼籲美國聯邦政府持續對我軍售，雙方關係極為良好。

三、出席美國退協年會經過

美國退協 2017 年年會假維吉尼亞州諾福克市舉行，李副主任委員一行於 8 月 8 日下午抵達諾福克市，當晚並受到美國退協總會長設宴歡迎，出席人員並包括該會資深幹部，顯示該會對於李副主任委員到訪歡迎之意。

李副主任委員並於次日的婦女會大會以及聯合開幕大會以貴賓身分

致詞，並代表政府頒贈一等榮光專業獎章給查普曼總會長，以表彰渠堅定支持中華民國政府的立場，茲分述如后：

（一）婦女會致詞

李副主任委員於 8 月 9 日上午 1100 赴該會婦女會大會致詞，婦女委員會來自美國各州區會之出席代表計約 200 餘人。李副主委在婦女會榮譽侍從人員的伴隨下步入會場，受到全體婦女會出席代表起立致敬。

李副主任委員於致詞中首先推崇婦女會所扮演的角色無可取代。並且指出，婦女會所扮演的角色舉足輕重的。由於婦女會成員辛勤和無私的奉獻，讓那些需要受到關懷的退伍軍人獲得應有照顧，進而肯定他們為國犧牲與奉獻的精神，促進了社會的安全與穩定。

其次，李副主委則頌揚女性的價值，並表示，女性所能扮演的角色是非常出眾的。當代女性更從傳統的輔助角色走到領導角色，女性不論是在軍中或是各行各業都有非常突出的表現，例如德國總理梅克爾，英國首相泰瑞莎梅伊，在亞洲，我中華民國總統蔡英文女士，皆是優秀的女性。蔡總統曾多次在公開的場合肯定軍人對於國家及社會的貢獻，並期許軍人精益求精，為捍衛中華民國的民主體制、人民的安全與社會的安定全力以赴。

最後，李副主委謝謝婦女會對於中華民國持續的支持，也歡迎大家有機會能夠到台灣做客。李副主委表示，台灣的美不僅在於她的美麗風景，更在於她親切的風土民情，相信大家一定會愛上這個葡萄牙人稱作美麗之島(Formosa)的國度。

李副主任委員致詞完畢後，受到全體在座婦女會代表起立致意。

（二）大會致詞

李副主任委員於 8 月 9 日下午 14 時，在榮譽護衛的伴隨下步入大會會場，李副主委首先於台前向大會所懸掛的中華民國國旗敬禮致意，在李副主委步上講台之後，則先後播放中華民國與美國國歌，在場全體會員代表無不全程敬禮致意，此場景確實令人感到驕傲與榮耀。

李副主委於致詞時首先感謝受邀代表致辭，其表示，一百多年以來，美國經歷兩次世界大戰、並自戰後一路防堵共產主義，至今仍肩負世界維安、反恐以及維護世界秩序之使命，中華民國這些年來也因此受惠良多，而得以在台灣建立了自由國家，與貴國同享自由、民主、人權、和平與國際正義等普世價值。

李副主委復表示，台美雙方都致力於為那些奉獻青春與犧牲性命，捍衛普世價值與國家的軍人及其眷屬，爭取渠等應有的尊崇、福利或補償，以及對為國捐軀者之緬懷。再者，台灣在軍人年金改革上，參考美國大兵法案等，借鏡許多。期勉雙方政府能為那些曾經為國犧牲奉獻的退伍軍人及其眷屬提供更完善的服務與照顧。

李副主任委員接著談到，台灣與美國不論在政治、經貿及軍事安全都有十分緊密的關係。換句話說，台灣的發展與美國在亞太地區的利益息息相關，密不可分。因此，協助台灣持續從事軍事轉型、提昇適足的

自我防衛能力、加入經貿夥伴協定以及相關國際組織，正是促進此一利益得以實現的基礎。

最後，李副主任委員表示，特別感謝美國退伍軍人協會以極具高度的戰略思維，通過決議文表達支持中華民國國防安全與軍購、外交與政治及經貿合作的具體行動，創造貴我兩國雙贏的局面，請繼續支持我們，我們永遠感激這份兄弟情誼。

（三）頒贈一等榮光專業獎章

李副主任委員於大會致詞完畢之後，在出席會員見證之下，代表李翔宙主任委員頒贈美國退伍軍人協會總會長查普曼先生一等榮光專業獎章，以表彰渠對於促進兩會情誼，以及支持中華民國所做之貢獻，現場人員對於該會總會長獲得如此殊榮均起立致敬。

四、與退伍軍人事務部舒金部長餐敘經過

李副主任委員參加美國退伍軍人協會年會，藉中午時機與年會貴賓--退伍軍人事務部舒金部長餐敘。舒金部長此行由副部長普蘭阿睪博士（Dr. Poonam Alaigh）陪同出席年會，雙方並均於大會會場致詞。

李副主任委員除表達對美國退伍軍人事務部對退伍軍人的服務無比的讚賞與學習之意，並當面邀請舒金部長來訪我國，參訪我們引以為傲的榮民醫院體系及台灣的健保系統。舒金部長除表示對台灣退輔制度高度的肯定之外亦展現其來訪的興趣。

李副主任委員及舒金部長並對於退伍軍人事務及健保相關問題及處理心得作意見交流，雙方贊佩退伍軍人對國家之犧牲及貢獻，並對於加強台美退伍軍人事務合作及互訪均表樂觀其成。

五、拜會華府退伍軍人事務部湯瑪士墨菲副部長經過

李副主委此行並且拜會了華府退伍軍人事務部，該部為美國政府負責服務及照顧美國退伍軍人的專責單位，位於華盛頓特區。拜會期間，李副主委受到副部長湯瑪士墨菲及所屬官員熱情接待，會見地點在會議室。

李副主委亦向湯瑪士墨菲副部長介紹中華民國政府對於退伍軍人的服務及照顧措施，尤其是我國的榮民醫療照顧體系，因為副部長所負責的就是退伍軍人權益及福利部分，對於我國能提供榮民弟兄如此的醫療照顧感到印象相當深刻。

六、拜會美國海外作戰退伍軍人協會華府國會辦公室

李副主委美國之行，特地拜訪位於華府的美國海外作戰退伍軍人協會國會辦公室，受到辦公室行政主任羅伯特傑克森（Robert Jackson）先生及與會同仁的熱情接待。

美國海外作戰退伍軍人協會國會辦公室的職責就是在幫退伍軍人爭

取更多屬於退伍軍人的權利及福利，其目標與本會一致，不過方式上不同。前者在利用各種實質力量遊說立法機構，通過退伍軍人權益相關法律，後者是政府機關，直接在職責上服務照顧退伍軍人。

而美國海外作戰退伍軍人協會（VFW）與本會雙方的目標也是一致的，那就是在各個面向上，提升退伍軍人的福利及社會地位，達到照顧退伍軍人的目的。此次李副主任委員率同仁拜訪美國海外作戰退伍軍人協會國會辦公室，雙方即就當前退伍軍人服務相關議題，進行充分討論，並分享彼此的經驗，收獲豐盛。

七、與華府榮光聯誼會代表餐敘經過

李副主委訪視華府榮光聯誼會的代表。在理事長李昌緒的全力協助之下，相關會面圓滿順利。

李副主委在與榮光會會員對話時，懇切的回覆了榮光會員的相關問題，並表明政府對於服務及照顧榮民的決心及立場，以及輔導會的施政方向，不但澄清海外榮民的相關疑慮外，更讓榮民對政府抱持信心與期望。也獲得了榮僑的高度肯定，榮民前輩亦回應對於政府的支持決不改變。

李副主委亦勉勵榮光會員於僑居地配合政府舉辦各項活動，扮演國民外交推手，獲得榮民（眷）的正面回應。李副主委也委請海外榮光會代表替退輔會加強與美國退伍軍人組織、協會等互動及來往，深化聯繫的質量。甚至可以運用榮光會成員的人脈及力量，爭取實質的外交成效。

參、心得與建議

一、藉落實服務照顧榮民，以提升軍人地位

李副主委此次與華府榮光會代表會談時指出，輔導會的施政措施不僅聚焦眼前，而更應著眼於未來，以及對配合政府募兵制的實施及早妥善規劃，畢竟任何的政策都需要配套全盤構思，互相配合，而且是必須靠規劃鋪陳與適時調整修正才能讓人民有感。在時代不斷向前邁進的同時，更必須要以不同的思考模式來考量服務照顧榮民，但唯一不變的，就是服務照顧榮民，同時也是協助提升國軍社會地位以及尊榮感的不二途徑。

軍人的形象，就如同莎士比亞曾說的：「一個個頂盔帶甲、全副武裝，他們的戰袍上閃耀著金光，就像一尊尊莊嚴的塑像」既崇高，又鮮亮。而李副主委所言實在是切合目前國家實際的狀況，在承平時期的軍人雖看不到軍人的豐功偉業，實則國家社會已經領受建軍的最佳成就。

我們的軍人，不論是現役或退役的，都值得挺起胸膛，驕傲的在社會上佔有一席之地，服務榮民不只是在於就養金或退除給與的發放，更重要的是讓榮民們感受的國家社會對他們的尊重與感謝。畢竟國家的興亡與生存乃恆久之計，必須以更高及更前瞻的思維來規劃。

二、珍貴的兄弟會情誼，難得的尊榮對等

美國退伍軍人協會不顧任何壓力，長年在協會中懸掛我國國旗，於其每年大會中迎旗並演奏我國國歌，同時協助提交美國國務院及國會支持中華民國決議文，這在在顯示，本會與該協會雙方長久來的對等交往的具體成效，更代表我國受到盟友的支持與愛戴。在現今我國國際不斷遭受大陸擠壓的現況下，此類友誼更形珍貴，值得我們持續經營，俾利適時為我國於國際場合發聲。

為此，本會將持續經營這份友好關係，除了維持每年互訪及交流的機制之外，更要以最大的誠意讓美國退協感受我國對於渠等之重視。李副主委代表政府頒贈該會總會長一等榮光專業獎章，現場所有協會成員均感到與有榮焉，會後紛紛向李副主委表達感謝之意，更表示將永久支持中華民國，為我國發聲，輔導會所做，已超越退伍軍人的範圍，更是在實質外交上，交出一頁重要的成績單。

三、以退伍軍人事務交流，在外交上務實立功

此行我們感受到，儘管美國文化與我國不盡相同，但只要是退伍軍人相聚，總會有一種惺惺相惜的莫名感覺產生，或許是因為彼此都了解軍人為國家的生存與安全所做出的特殊貢獻，是其他職（行）業別人員所無法相比擬的。是故，政府應善用這種革命情感的特殊關係，藉著參與相關退伍軍人所舉辦之活動，營造更多退伍軍人相聚之機會，博得認同，並藉此提升我國軍人的社會地位及尊崇的印象。

輔導會在全球五大洲輔導成立了 43 個榮光聯誼會，這些榮光會除了配合政府駐外單位推動國民外交之外，更經常受僑居國政府或退伍軍人組織邀請參加遊行，以紀念或緬懷軍人貢獻。例如華府、舊金山、洛杉磯等榮光會每年均受邀出席美國國殤日大遊行，又如加拿大多倫多每年所舉辦之勇士節遊行活動，讓中華民國國旗得以飄揚在美國首府及其他重要城市街頭，凸顯中華民國的存在，並讓海外僑胞感受國旗飄揚於異鄉的榮耀，實值政府多加鼓勵與支持。我們甚或應該考慮加強在美國派駐本會人員駐點，協助落實長年的交流互動工作，以期扎根並提升實質外交作法，達到小兵立大功的預期效果。

四、傳遞國內溫暖關懷，感動海外榮僑向心

此次李副主任委員訪視華府榮光會代表，一方面傳達政府施政理念及對於榮僑之關懷外，更藉此凝聚旅居海外榮僑對於國家的向心；讓在場都深深感到，政府並沒有忘記他們，同時，說明傳達政府時刻不忘照顧退伍軍人的使命感，希望團結海外僑民，做政府後盾，並推動國民外交。

李副主委此行，讓旅居華府地區榮僑獲得莫大鼓舞。儘管本會受限於預算和經費，仍應多藉出席相關國際會議訪視各榮光會，以擴大出國效益，達到用最少的錢，做最多的事，並且都花在刀口上的目標。

肆、結語

此次李副主委出席美國退伍軍人協會 2017 年年會、與美國退伍軍人事務部舒金部長餐敘、拜會美國退伍軍人事務部湯瑪士墨菲副部長以及訪視華府地區榮光聯誼會代表，意義非凡。一方面，維繫和促進本會與美國退協間的長期友誼；另一方面，則鼓舞及凝聚旅居華府地區榮僑對於國家和政府的支持與向心力以及擴展我國與美國政府機構雙邊往來對話，為往後可能的華美退伍軍人事務交流鋪路，可謂相當成功。

附錄一 美國退伍軍人協會支持中華民國決議文中、英內容

RESOLUTION 18 – 21

SUBJECT: Support for the Republic of China on Taiwan

SOURCE: DC, FL, LA, NC, VA, OH, MA, TX, TN, MO, NJ, ND, WA

WHEREAS, the Republic of China on Taiwan is a long-time friend, ally, and an important trading partner of the United States; and

WHEREAS, Taiwan is a strategically located island and is extremely important to the peace, prosperity, and stability of the Pacific Rim; and

WHEREAS, the Republic of China maintains a strong and well-trained military force, has extensive air and naval facilities and, therefore, is a vital link in the Pacific defense chain; and

WHEREAS, the People's Republic of China has never renounced the use of force to integrate the Republic of China into its communist system and government and this threat remains substantial: now therefore be it

RESOLVED, that AMVETS supports and encourages the democratic process in Taiwan, and encourages the President of the United States to promote peaceful dialogue and avoid any actions which could lead to military conflict; and be it further

RESOLVED, that AMVETS supports the continued promotion of educational and cultural relationships and exchanges between the United States and the Republic of China; and be it further

RESOLVED, that AMVETS calls upon Congress and the Administration to support the admission of the Republic of China on Taiwan into the United Nations and to afford the President of Taiwan the same respect and privileges as other visiting Heads of State.

18-21 號決議文

支持中華民國(台灣)決議文

鑒於 中華民國是美國的長期盟友與貿易夥伴；又

鑒於 台灣的戰略地位以及對於環太平洋地區的和平、繁榮 與安定影響致巨；又

鑒於 中華民國擁有一支壯盛和訓練精良的軍隊，具有強大的海空裝備，故它是美國太平洋防線的重要一環；又

鑒於 中國大陸從未宣布不以武力方式將中華民國併入共產體系與政府，以致此一威脅仍然存在；故謹提出

決議 美國退伍軍人協會支持並鼓勵台灣的民主程序，並敦促美國總統推動兩岸和平對話，以避免任何可能導致軍事衝突的作為；同時

決議 美國退伍軍人協會支持中華民國與美國持續推動教育和文化關係的交流；同時

決議 美國退伍軍人協會呼籲美國國會以及政府支持中華民國加入聯合國，並提供中華民國元首比照其他訪美領袖享有相同的尊崇與禮遇。

附錄二 照片剪輯



李副主任委員在美國退伍軍人協會 2017 年大會致詞



李副主任委員頒授一等榮光專業獎章給查普曼總會長（一）



李副主任委員頒授一等榮光專業獎章給查普曼總會長（二）



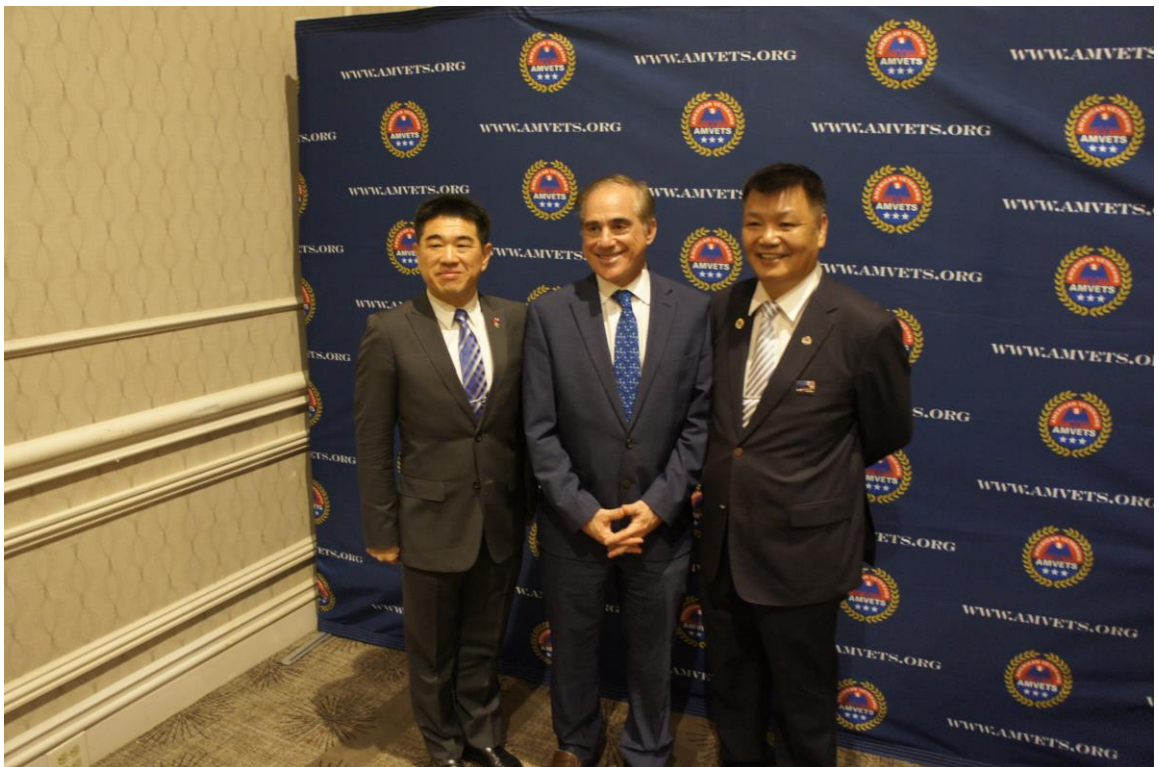
李副主任委員由婦女會禮賓人員引導入 2017 年婦女會大會會場



李副主任委員於 2017 年美國退伍軍人協會婦女會會場致詞



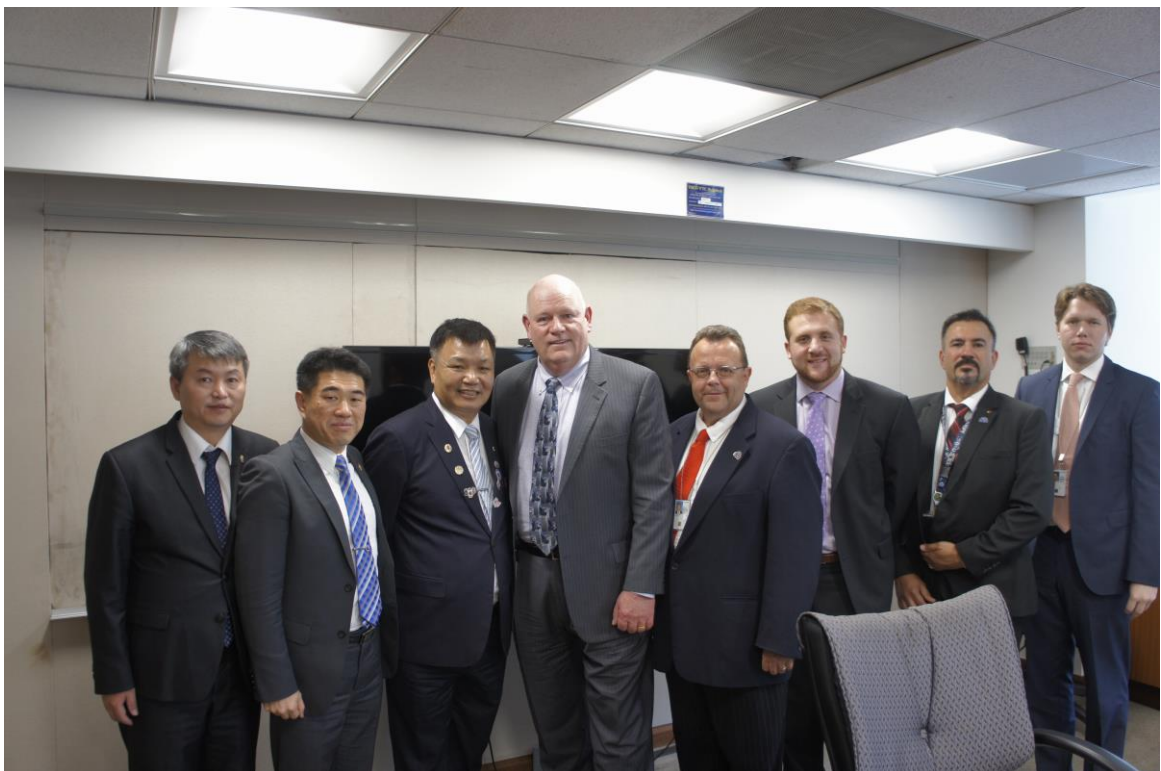
李副主任委員與美國退伍軍人事務部舒金部長及查普曼總會長餐敘



李副主任委員（右 1）與美國退伍軍人事務部舒金部長（右 2）合影



李副主任委員與美國退伍軍人事務部湯瑪士墨菲副部長握手致意



李副主任委員率同仁拜訪美國退伍軍人事務部合影



李副主任委員拜訪美國海外作戰退伍軍人協會華府國會辦公室



李副主任委員率同仁拜訪美國海外作戰退伍軍人協會華府國會辦公室